

# Verordnungsblatt

## für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń  
dla Generalnego Gubernatorstwa

1943

Ausgegeben zu Krakau, den 5. Oktober 1943

Wydano w Krakau, dnia 5 października 1943 r.

Nr. 79

Tag dzień	Inhalt/Treść	Seite strona
1. 9. 43	Verordnung über die Einführung der Zweiten Verordnung über die Entschädigung von Kriegssachschäden im Distrikt Galizien und in den neuen Teilen der Kreishauptmannschaften Jaroslau, Krosno, Przemyśl und Sanok . . . . .	571
	Rozporządzenie o wprowadzeniu drugiego rozporządzenia o odszkodowaniu za rzeczowe szkody wojenne w Okręgu Galizien (Galicja) i w nowych częściach Starost Powiatowych Jaroslau, Krosno, Przemyśl i Sanok . . . . .	571
23. 9. 43	Verordnung zur Änderung der Verordnung vom 30. November 1942 über das Recht der Deutschstämmigen . . . . .	572
	Rozporządzenie celem zmiany rozporządzenia z dnia 30 listopada 1942 r. o prawie obowiązującym osoby pochodzenia niemieckiego . . . . .	572
23. 9. 43	Verordnung über die Änderung der Zahlungstermine bei der Grundsteuer und beim Kriegszuschlag zur Grundsteuer . . . . .	573
	Rozporządzenie o zmianie terminu wpłaty podatku gruntowego i dodatku wojennego do podatku gruntowego . . . . .	573
21. 9. 43	Anordnung über die Ausgabe von Postsparkarten . . . . .	574
	Zarządzenie w sprawie wypuszczenia pocztowych kart oszczędnościowych . . . . .	574
21. 9. 43	Anordnung über Rückzahlungen und Kündigungsfristen im Postsparkassendienst . . . . .	574
	Zarządzenie w sprawie wypłat i terminów wypowiedzenia w służbie Pocztowej Kasy Oszczędności . . . . .	574

### Verordnung

über die Einführung der Zweiten Verordnung  
über die Entschädigung von Kriegssachschäden im  
Distrikt Galizien und in den neuen Teilen der  
Kreishauptmannschaften Jaroslau, Krosno,  
Przemyśl und Sanok.

Vom 1. September 1943.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des  
Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I  
S. 2077) verordne ich:

#### § 1

Im Distrikt Galizien wird die  
Zweite Verordnung über die Entschädigung  
von Kriegssachschäden im Generalgouvernement vom 7. August 1941 (VBlGG. S. 463)  
— ohne § 7 Satz 1 — mit folgenden Maßgaben eingeführt:

### Rozporządzenie

o wprowadzeniu drugiego rozporządzenia  
o odszkodowaniu za rzeczowe szkody wojenne  
w Okręgu Galizien (Galicja) i w nowych  
częściach Starostw Powiatowych Jaroslau,  
Krosno, Przemyśl i Sanok.

Z dnia 1 września 1943 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a  
z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy  
Niem. I str. 2077) rozporządzam:

#### § 1

W Okręgu Galizien (Galicja) wprowadza się  
drugie rozporządzenie o odszkodowaniu za  
rzeczowe szkody wojenne w Generalnym Gu-  
bernatorstwie z dnia 7 sierpnia 1941 r. (Dz.  
Rozp. GG. str. 463)  
— bez § 7 zdanie 1 — z tym, że:



1. Entschädigung wird gewährt für Kriegssachschäden, die seit dem 1. August 1941 eingetreten sind (§ 1).
2. Anträge auf Entschädigung von Kriegssachschäden sind, soweit sie bis zum Inkrafttreten dieser Verordnung entstanden sind, beim Kriegsschädenamt bis spätestens 31. Dezember 1943 einzureichen (§ 4 Abs. 1).
3. § 7 Satz 2 wird gestrichen.

## § 2

Die Zweite Verordnung über die Entschädigung von Kriegssachschäden im Generalgouvernement vom 7. August 1941 (VBlGG. S. 463) wird mit den in § 1 genannten Maßgaben auch für die neuen Teile der Kreishauptmannschaften Jaroslau, Krosno, Przemyśl und Sanok eingeführt; die Annahme in § 1 Nr. 2 der Verordnung über die Einführung des gesamten Rechts des Generalgouvernements in den neuen Teilen der Kreishauptmannschaften Jaroslau, Krosno, Przemyśl und Sanok vom 26. November 1941 (VBlGG. S. 661) kommt damit in Fortfall.

## § 3

Diese Verordnung tritt am 1. September 1943 in Kraft.

K r a k a u, den 1. September 1943.

**Der Generalgouverneur**  
**Frank**

1. Odszkodowanie przyznaje się za rzeczowe szkody wojenne, powstałe od dnia 1 sierpnia 1941 r. (§ 1).
2. Wnioski o odszkodowanie za rzeczowe szkody wojenne, o ile powstały one do chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, należy składać w Urzędzie dla Szkód Wojennych najpóźniej do dnia 31 grudnia 1943 r. (§ 4 ust. 1).
3. Skreśla się § 7 zdanie 2.

## § 2

Drugie rozporządzenie o odszkodowaniu za rzeczowe szkody wojenne w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 7 sierpnia 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 463) wprowadza się także dla nowych części Starostw Powiatowych Jaroslau, Krosno, Przemyśl i Sanok z wymienionymi w § 1 zmianami; wobec tego odpada wyjątek z § 1 p. 2 rozporządzenia o wprowadzeniu całkowitego prawa Generalnego Gubernatorstwa w nowych częściach Starostw Powiatowych Jaroslau, Krosno, Przemyśl i Sanok z dnia 26 listopada 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 661).

## § 3

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 września 1943 r.

K r a k a u, dnia 1 września 1943 r.

**Generalny Gubernator**  
**Frank**

## Verordnung

zur Änderung der Verordnung  
vom 30. November 1942 über das Recht  
der Deutschstämmigen.

Vom 23. September 1943.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

## Artikel I.

Die Verordnung über das Recht der Deutschstämmigen vom 30. November 1942 (VBlGG. S. 739) wird wie folgt geändert:

1. § 1 erhält folgende Fassung:

## „§ 1

Die Deutschstämmigen (Inhaber eines Ausweises für Deutschstämmige im Sinne des § 1 der Verordnung über die Einführung eines Ausweises für Deutschstämmige im Generalgouvernement vom 29. Oktober 1941, VBlGG. S. 622) und ihre noch nicht 14 Jahre alten Kinder unterliegen im Rahmen des § 19 der Verordnung über die deutsche Gerichtsbarkeit im Generalgouvernement vom 19. Februar

## Rozporządzenie

celem zmiany rozporządzenia  
z dnia 30 listopada 1942 r. o prawie  
obowiązującym osoby pochodzenia niemieckiego.

Z dnia 23 września 1943 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

## Artykuł I.

Rozporządzenie o prawie obowiązującym osoby pochodzenia niemieckiego z dnia 30 listopada 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 739) zmienia się w sposób następujący:

1. § 1 otrzymuje następujące brzmienie:

## „§ 1

Osoby pochodzenia niemieckiego (właściciele legitymacji dla osób pochodzenia niemieckiego w rozumieniu § 1 rozporządzenia o wprowadzeniu legitymacji dla osób pochodzenia niemieckiego w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 29 października 1941 r., Dz. Rozp. GG. str. 622) i ich dzieci poniżej 14 lat podlegają w ramach § 19 rozporządzenia o sądownictwie niemieckim w Gene-



1940 (VBIGG. I S. 57) in bürgerlichen Rechts-  
sachen des Personen- und Familienrechts der  
deutschen Gerichtsbarkeit.“

2. § 3 Abs. 3 erhält folgende Fassung:

„(3) Kinder unter 14 Jahren werden, sofern  
sie nicht selbst gemäß § 4 Satz 3 der Ersten  
Durchführungsvorschrift zur Verordnung vom  
29. Oktober 1941 über die Einführung eines  
Ausweises für Deutschstämmige im General-  
gouvernement vom 22. Juni 1942 (VBIGG.  
S. 357) in der Fassung der Zweiten Durch-  
führungsvorschrift vom 4. Juli 1943 (VBIGG.  
S. 299, 394) eine Bescheinigung über ihre  
Deutschstämmigkeit besitzen, als Deutschstäm-  
mige behandelt, wenn ein Elternteil durch  
Vorlegung des Ausweises für Deutschstäm-  
mige den Nachweis der Deutschstämmigkeit  
erbringt.“

#### Artikel II.

Diese Verordnung ist vom 1. August 1943 an  
anzuwenden.

Krakau, den 23. September 1943.

**Der Generalgouverneur**  
**Frank**

ralnym Gubernatorstwie z dnia 19 lutego  
1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 57) w sprawach  
cywilnych prawa osobowego i familijnego są-  
downictwu niemieckiemu.“

2. § 3 ust. 3 otrzymuje następujące brzmienie:

„(3) Dzieci poniżej 14 lat, o ile one same sto-  
sownie do § 4 zdanie 3 pierwszego postano-  
wienia wykonawczego do rozporządzenia  
z dnia 29 października 1941 r. o wprowadze-  
niu legitymacji dla osób pochodzenia nie-  
mieckiego w Generalnym Gubernatorstwie  
z dnia 22 czerwca 1942 r. (Dz. Rozp. GG.  
str. 357) w brzmieniu drugiego postanowie-  
nia wykonawczego z dnia 4 lipca 1943 r. (Dz.  
Rozp. GG. str. 299, 394) nie posiadają za-  
świadczenia swego pochodzenia niemieckiego,  
traktuje się je jako osoby pochodzenia nie-  
mieckiego, jeżeli jedno z rodziców wykaże po-  
chodzenie niemieckie przez przedłożenie legi-  
tymacji dla osób pochodzenia niemieckiego.“

#### Artykuł II.

Rozporządzenie niniejsze stosować należy od  
dnia 1 sierpnia 1943 r.

Krakau, dnia 23 września 1943 r.

**Generalny Gubernator**  
**Frank**

### Verordnung

**über die Änderung der Zahlungstermine bei der  
Grundsteuer und beim Kriegszuschlag zur  
Grundsteuer.**

Vom 23. September 1943.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des  
Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I  
S. 2077) verordne ich:

#### § 1

Art. 10 des Dekrets über die Abänderung  
der Vorschriften über die staatliche Grundsteuer  
vom 4. November 1936 (Gesetzblatt der Republik  
Polen Nr. 85 Pos. 593) erhält folgende Fassung:

„Art. 10. Die staatliche Grundsteuer ist je  
zur Hälfte bis zum 30. April und bis zum  
15. Oktober zu entrichten.“

#### § 2

§ 1 Satz 2 der Zweiten Verordnung über die  
Erhebung eines Kriegszuschlags zur Grundsteuer  
vom 5. Februar 1943 (VBIGG. S. 75) erhält fol-  
gende Fassung:

„Er ist je zur Hälfte bis zum 30. April und  
bis zum 15. Oktober zu entrichten.“

#### § 3

Diese Verordnung tritt am Tage der Ver-  
kündung in Kraft.

Krakau, den 23. September 1943.

**Der Generalgouverneur**  
**Frank**

### Rozporządzenie

**o zmianie terminu wpłaty  
podatku gruntowego i dodatku wojennego  
do podatku gruntowego.**

Z dnia 23 września 1943 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a  
z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy  
Niem. I str. 2077) rozporządzam:

#### § 1

Art. 10 dekretu o zmianie przepisów o pań-  
stwowym podatku gruntowym z dnia 4 listopada  
1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 85, poz. 593) otrzymuje  
następujące brzmienie:

„Art. 10. Państwowy podatek gruntowy na-  
leży uiścić po połowie do dnia 30 kwietnia  
i do dnia 15 października.“

#### § 2

§ 1 zdanie 2 drugiego rozporządzenia o po-  
bieraniu dodatku wojennego do podatku grunto-  
wego z dnia 5 lutego 1943 r. (Dz. Rozp. GG.  
str. 75) otrzymuje następujące brzmienie:

„Należy go uiścić po połowie do dnia 30 kwiet-  
nia i do dnia 15 października.“

#### § 3

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie  
z dniem ogłoszenia.

Krakau, dnia 23 września 1943 r.

**Generalny Gubernator**  
**Frank**



### **Anordnung über die Ausgabe von Postsparkarten.**

Vom 21. September 1943.

Auf Grund des § 5 Abs. 3 der Postsparkassenordnung vom 24. April 1941 (VBIGG. S. 247) in der Fassung der Zweiten Durchführungsvorschrift zur Verordnung vom 22. April 1941 über den Postsparkassendienst im Generalgouvernement vom 26. Juli 1943 (VBIGG. S. 397) wird angeordnet:

#### **§ 1**

Als Einlagen auf Postsparbücher werden Postsparkarten mit eingeklebten Postwertzeichen im Betrage von 10 Zloty entgegengenommen.

#### **§ 2**

Bereits ausgegebene Postsparkarten über 3 Zloty werden weiterhin eingelöst.

K r a k a u, den 21. September 1943.

**Der Leiter  
der Hauptabteilung Post  
in der Regierung des Generalgouvernements  
Dr. L a u x m a n n**

### **Zarządzenie**

**w sprawie wypuszczenia pocztowych kart oszczędnościowych.**

Z dnia 21 września 1943 r.

Na podstawie § 5 ust. 3 Ordynacji Pocztowej Kasy Oszczędności z dnia 24 kwietnia 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 247) w brzmieniu drugiego postanowienia wykonawczego do rozporządzenia z dnia 22 kwietnia 1941 r. o służbie Pocztowej Kasy Oszczędności w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 26 lipca 1943 r. (Dz. Rozp. GG. str. 397) zarządza się:

#### **§ 1**

Jako wkłady na pocztowe książeczki oszczędnościowe przyjmuje się pocztowe karty oszczędnościowe z naklejonymi znaczkami pocztowymi w kwocie 10 złotych.

#### **§ 2**

Wypuszczone już pocztowe karty oszczędnościowe powyżej 3 złotych wykupuje się w dalszym ciągu.

K r a k a u, dnia 21 września 1943 r.

**Kierownik  
Głównego Wydziału Pocz  
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa  
Dr L a u x m a n n**

### **Anordnung über Rückzahlungen und Kündigungsfristen im Postsparkassendienst.**

Vom 21. September 1943.

Auf Grund der §§ 8 und 9 der Postsparkassenordnung vom 24. April 1941 (VBIGG. S. 247) in der Fassung der Zweiten Durchführungsvorschrift zur Verordnung vom 22. April 1941 über den Postsparkassendienst im Generalgouvernement vom 26. Juli 1943 (VBIGG. S. 397) wird angeordnet:

#### **§ 1**

Beträge bis zu 600 Zloty werden ohne Kündigung sofort zurückgezahlt, jedoch nur bis zum Gesamtbetrag von 2000 Zloty für jedes Postsparebuch im Monat.

#### **§ 2**

(1) Zur Rückzahlung von Beträgen über 600 Zloty bedarf es der Kündigung.

(2) Beträge von mehr als 600 Zloty bis zu 2000 Zloty werden ohne Kündigungsfrist zurückgezahlt, jedoch nur bis zum Gesamtbetrag von 2000 Zloty für jedes Postsparebuch im Monat und unter Anrechnung von Rückzahlungen nach § 1. Für Beträge von mehr als 2000 Zloty beträgt die Kündigungsfrist drei Monate.

K r a k a u, den 21. September 1943.

**Der Leiter  
der Hauptabteilung Post  
in der Regierung des Generalgouvernements  
Dr. L a u x m a n n**

### **Zarządzenie**

**w sprawie wypłat i terminów wypowiedzenia  
w służbie Pocztowej Kasy Oszczędności.**

Z dnia 21 września 1943 r.

Na podstawie §§ 8 i 9 Ordynacji Pocztowej Kasy Oszczędności z dnia 24 kwietnia 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 247) w brzmieniu drugiego postanowienia wykonawczego do rozporządzenia z dnia 22 kwietnia 1941 r. o służbie Pocztowej Kasy Oszczędności w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 26 lipca 1943 r. (Dz. Rozp. GG. str. 397) zarządza się:

#### **§ 1**

Kwoty do 600 złotych wypłaca się natychmiast bez wypowiedzenia, jednak tylko do łącznej sumy 2000 złotych miesięcznie na każdą pocztową książeczkę oszczędnościową.

#### **§ 2**

(1) Dla wypłaty kwot ponad 600 złotych wymagane jest wypowiedzenie.

(2) Kwoty ponad 600 złotych do 2000 złotych wypłaca się bez terminu wypowiedzenia, jednak tylko do łącznej sumy 2000 złotych miesięcznie na każdą pocztową książeczkę oszczędnościową i z zaliczeniem wypłat według § 1. Dla kwot ponad 2000 złotych termin wypowiedzenia wynosi trzy miesiące.

K r a k a u, dnia 21 września 1943 r.

**Kierownik  
Głównego Wydziału Pocz  
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa  
Dr L a u x m a n n**